

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 36 (1974)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Text zum Titelbild:

Das Bild zeigt den BAUER-Schleudertankwagen in Kombination mit der BAUER-Traktortauchpumpe.

Der BAUER-Schleudertankwagen ermöglicht Flüssigmist-Ausbringung in vollmechanisierter Arbeitsweise. Völlig problemlos ist das Füllen des Tanks vom Traktorsitz aus, ohne sich dabei zu beschmutzen. Der grosse Schubdeckel für die Füllöffnung ist, ebenso wie die Verteilerklappe, vom Traktorsitz aus zu bedienen. Auch dicksten Spaltenbodenmist, Flüssigmist mit Stroheinschlüssen, egal ob aus dem Rinder- oder Schweinestall, verteilt das von der Zapfwelle angetriebene Schleuderrad mit Rührschnecke gleichmässig.

Der Behälter ist aus glasfaserverstärktem Polyester hergestellt und deshalb völlig korrosionsbeständig und wartungsfrei. Tiefliegender Schwerpunkt, völlige Entleerung des Fasses sowie gleichmässige Verteilung bis zum Ende sind die grossen Vorteile dieses Schleudertanks. Die Fässer sind in den Grössen von 3200–8000 l lieferbar.

Die BAUER-Tauchschneidpumpe mixt, rührt und fördert extremen, breiigen Flüssigmist. Stroh- und Futterreste werden zerrissen. Die Pumpen sind entweder für Zapfwellenantrieb oder mit angeflanschem Elektromotor lieferbar.

BAUER-Tauchschneidpumpe und BAUER-Schleudertankwagen sind die Geräte für eine vollmechanisierte Flüssigmist-Ausbringung nach dem Mixpump-Schleudersystem. Praktisch – einfach – schnell und sauber.

Verlangen Sie unverbindlich Spezialprospekte beim Generalvertreter

Ernst Messer AG., Industrie- und Landmaschinen, 4450 Sissach, Telefon 061 - 98 23 21.

Das ist die Mücke aus der wir keinen Elefant machen.



Jedes Reinigungs-Problem zu lösen ist unser Stolz.

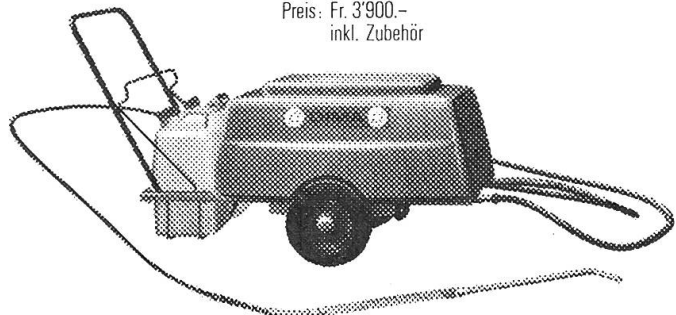
Und weil wir seriös beraten, bauen wir unsere Qualitäts-Reiniger (Dampfstrahl-, Hochdruck-, Hochdruck-Heisswasser-Reiniger usw.) selbst. Und bleiben so anpassungsfähig. Jedem Problem. Jedem Betrieb. Jeder Branche.

Und auf ein kleines Detail legen wir ganz grossen Wert: **Der Service.** Zwar hängen wir das nicht an die grosse Glocke. Es ist ja selbstverständlich. – Eigentlich schade! Andere tun's... und vergessen dabei, was wirklicher Service ist.

**Ihr Problem-Löser in allen
Reinigungs-Fragen... mit Service!**

Technische Daten

Druck: 120 Atü
Leistung: 14 l/min.
Preis: Fr. 3'900.-
inkl. Zubehör



PETER MOOG & CIE AG
Apparatebau
3076 Worb
Telefon 031 - 83 11 43

Sekura

Sicherheitskabinen

- führen wir anbaufertig in Ganzstahlblech-Ausführung für folgende Traktoren: DEUTZ, Fiat, Ford, IHC, John Deere, MF und Same
- sowie ein Standard-Modell für sämtliche nicht erwähnten Marken
- können Sie im Baukastenprinzip ausbauen: Sicherheitsrahmen – Sicherheitsverdeck – Sicherheitskabine
- sind formschön und zudem OECD-geprüft.

Hans F. Würigler

Industriestrasse 17
8910 Affoltern am Albis
Telefon 01/99 31 21



DÜNGERSTREUER ROTAST

BESONDERE EIGENSCHAFTEN – WICHTIGE VORTEILE!

Telefon 031 - 83 08 11

Dosierungseinrichtung mit neuartigem Schlitzverschluss aus nichtrostendem Stahl. Einstellung durch Einhebelbedienung vom Schleppersitz aus.

Grosse Spezial-Schleuderschelbe mit 6 langen Streufingern. Sie gewährleisten eine grosse, gleichmässige Streubreite mit flach abfallenden Überlappungszonen zum risikolosen Anschlussfahren.

Rührwerk SL zum Mischen und gleichzeitigen Ausstreuen von angefeuchtem Dünger.

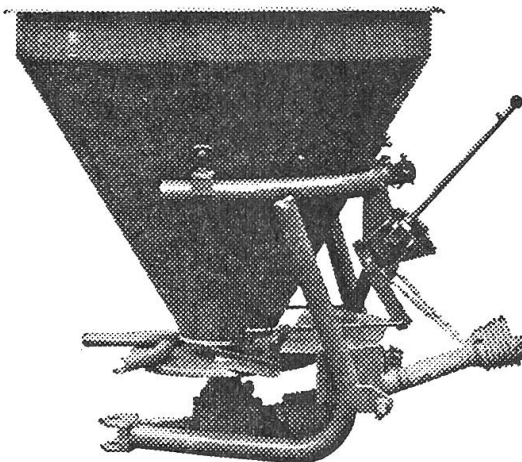
Robustes Kegelradgetriebe im Ölbad, das bedeutet: geringe Wartung, lange Lebensdauer.

Unsere Fabrikvertreter:

für die Ostschweiz: H. Feurer
Marchsteinweg 834, 5115 Möriken
Telefon 064 - 53 11 33

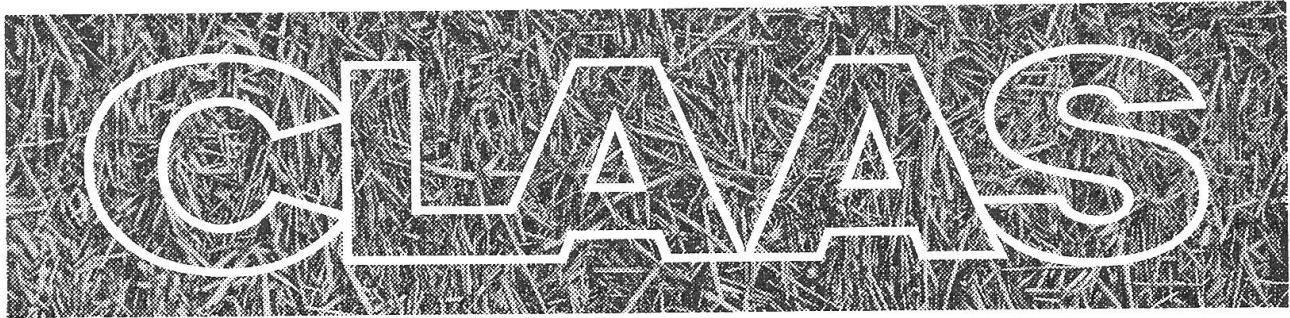
für die Zentralschweiz: U. Baumgartner
Rainweg 11, 3066 Stettlen
Telefon 031 - 83 08 11 oder 031 - 51 41 15

Modell	Fassungsvermögen
303	300 kg
404	400 kg
606	600 kg

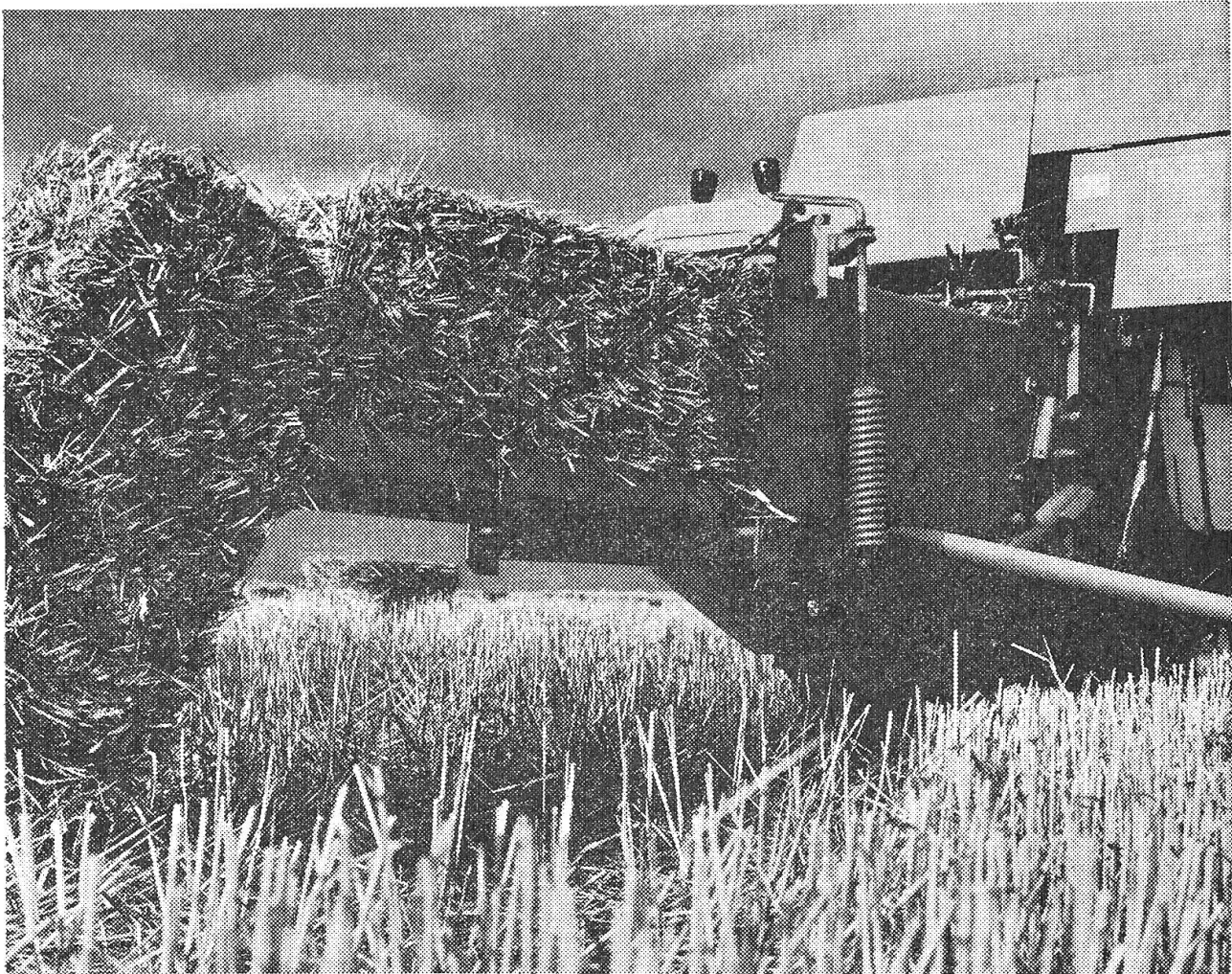


GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

(A 8)



Hochleistung



75-03 CH

Rund 12.000 Pickup-Pressen haben wir 1973/74 gebaut. Auch bei Pressen sind wir vorn in Westeuropa. Denn immer mehr Landwirte und Lohnunternehmer vertrauen auf CLAAS-Pressen. Auf die Wucht ihrer Preßkolben. Auf den scharfen Schnitt ihrer Messer. Auf die exakt gebundenen, bombenfesten Knoten. Auf die beispielhafte Zuverlässigkeit, die Robustheit, die lange Lebensdauer. DOMINANT, CONSTANT, MARKANT 50, MARKANT 40—diese Namen sind für Pickup-Pressen ein Begriff. Weil Spezialisten sie bauen, die wissen, was die Praxis verlangt. Die Erntespezialisten von CLAAS.

100000 Pickup-Pressen
250000 Mähdrescher

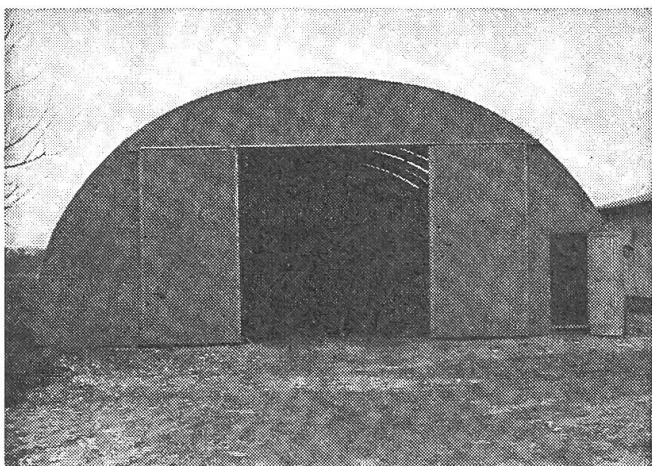


**Stark
in der Ernte-
auf CLAAS
ist Verlaß**

LANDMASCHINEN AG, 3018 Bern-Bümpliz-Süd, Telefon 031 / 56 12 01
HANS MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen ZH, Telefon 052 / 43 21 21
FRIED, Landmaschinen AG, 5322 Koblenz AG, Telefon 056 / 46 13 21

Preisgünstige

Maschinenhallen, Lagerhallen, Freilaufställe, Werkstätten, Reithallen etc. aus Holland
Grössen bis 15 m Spannweite und unbeschränkter Länge, innert wenigen Tagen montiert, inkl. Fundament.



Verlangen Sie ein ausführliches Angebot beim alleinigen Generalvertreter für die Schweiz:

Peter König-Schweizer, 3053 Wiggiswil BE
Telefon 031 - 86 00 94 und 86 02 34

SIPRA[®] halten länger!



In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA-Modelle. Genau so wie der günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli+Co.
Fabrik für Arbeits-
handschuhe
8048 Zürich



Austausch-Service

**Einspritzpumpen
Dynamos
Regler
Düsenhalter
Anlasser**

für die **Traktoren**
Bührer, Ford, Hürlimann,
Massey-Ferguson, David-Brown,
John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



EMIL KLAUS

9202 GOSSAU SG

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99—101

Telefon (071) 85 26 26

Sektion Zürich Hauptversammlung am Freitag, 29. November 1974, um 09.30 Uhr,
im Restaurant Stadthof in **Uster**.
Traktanden: Die statutarischen + Wahlen.
Anschliessend besuchen wir die Landmaschinenschau und den
bekannten «Uster-Märit».
Der Vorstand

Jaucherühren

Für bessere Arbeit als mit weit teureren Maschinen.
Rühr-Mixer mit der enormen Weitrührwirkung, dank
dem Obenansaugtopf. In- und Auslandpatente.



Maschinenfabrik

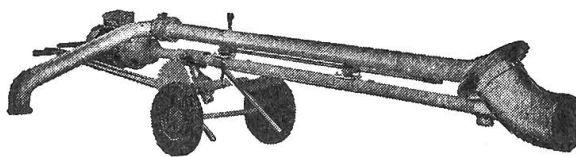
Telefon 073 - 26 20 33

Mistverflüssigen

Pumpen

Im weiteren:

Die neue Tauchstrahlpumpe
Zapfwellenmixer
Pumpfässer



Die grossen HAMSTER begeistern...

**Der Grossraum-Ladewagen HAMSTER PLUS 30
mit der revolutionären Doppelachse**

**Das grosse
HAMSTER PLUS Programm:**

**HAMSTER PLUS 12
HAMSTER PLUS 15
HAMSTER PLUS 17
HAMSTER PLUS 20
HAMSTER PLUS 25
HAMSTER PLUS 30**

Preisgünstige Eintauscherte
beim offiziellen RAPID-Vertreter

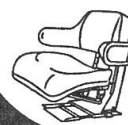
Rapid

**Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon, Tel. 01/88 68 81**



GRAMMER-Traktorensitze

millionenfach bewährt!



Bührer, Rapid, David Brouwn, Deutz, Fendt, John Deere, Ford, DS 44/2-

- Alle Metallteile sind grundiert und einbrennlackiert
- Bolzen, Schrauben, Muttern, Scheiben und Ringe sind korrosionsbeständig veredelt
- Die Polsterbezüge bestehen aus strapazierfähigem Kunstleder auf Gewirkebasis und sind wasserdicht verschweißt
- Alle Lager bestehen aus hochwertigem Polyamid

Neu!



Bequeme Rückenlehne

Stufenlose Gewichtseinstellung 60 — 120 kg

Längsverstellung 150 mm eingebaut



Aufklappbare Sitzplatte

Federung bis 100 mm

Bezugsquellennachweis:

Järrmann AG

LANDMASCHINEN-BEDARF

8953 Dietikon ☎ 01/88'44'21/26

Polsterteile im Austausch zu günstigen Preisen. Reparaturen in eigener Werkstatt.



Weiterbildungskurse (s. S. 882)

Wer im Januar oder Februar 1975 Militärdienst leisten muss, tut gut, jetzt schon einen Platz zu reservieren!

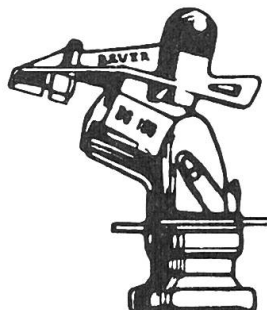
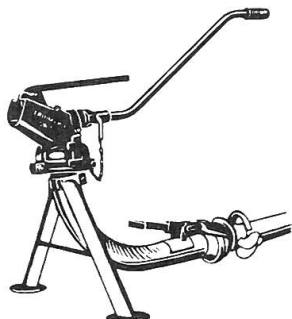
Hürlimann

der Erste der Besten

BAUER

Güllen-Werfer

fahrbar oder
auf Stativ

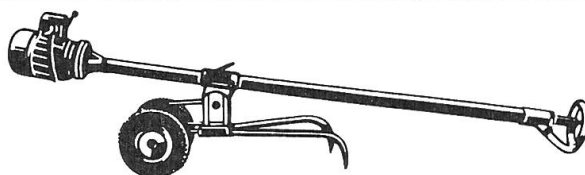


Güllen-Regner

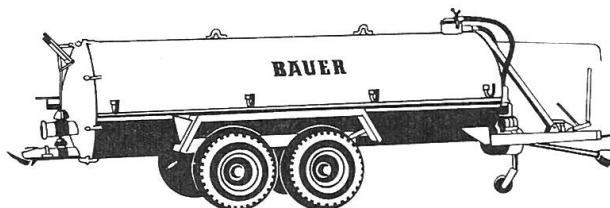
Kreis- und
Sektoreinstellung

Güllen-Mixer

mit Elektromotor
oder für
Zapfwellenantrieb



**Verlangen Sie
Spezialprospekte
oder eine
unverbindliche
Vorführung**



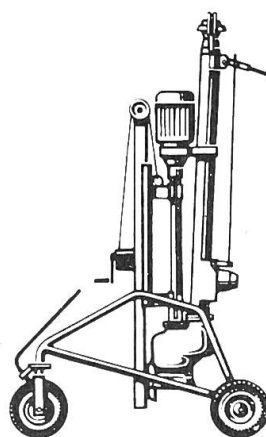
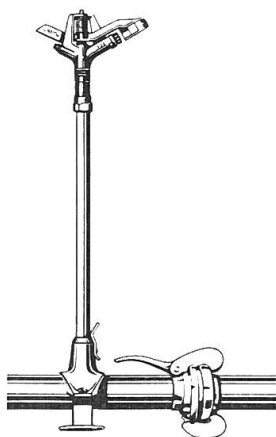
Vakuum- und Pumpfässer Schleuderfässer

Bis 8000 Liter
Inhalt

Stationärfässer
für Aufbau
auf Transporter

Güllen-Rohre

mit
Schnellverschluss



Tauchschneid- pumpen

mit Elektromotor
oder für
Zapfwellenantrieb

**Ernst Messer AG
4450 Sissach BL**

MESSER

**Landmaschinen
Tel. 061- 98 23 21**

Sektion Graubünden

Kurse für elektr. Schweißen

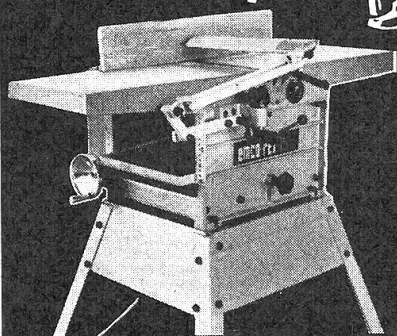
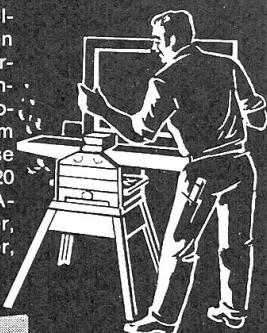
Am 30. November 1974 am Plantahof, Landquart
für **Fortgeschrittene**.

Am 14. Dezember 1974 an der USTA, Thusis
für **Anfänger**.

Beginn jeweils um 09.00 Uhr. Anmeldungen an:
N. Issler, Plantahof, 7302 Landquart.

emco-rex_{b20}

Die handliche, fahrbare
Abricht- und Dickenhobel-
maschine mit der grossen
Leistung für Sie! Messer-
breite 260 mm, Dicken-
durchlass 130 mm, auto-
matischer Vorschub 6,2 m
je Min. Motor wahlweise
380 V Drehstrom oder 220
Volt Lichtstrom. SUVA-
Schutz. Für Heimwerker,
Schulen, Handwerker,
Landwirtschaft.

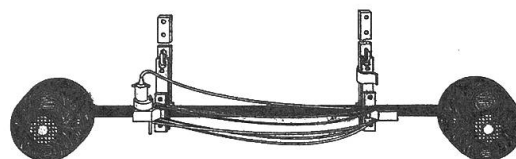


Verlangen Sie per Postkarte oder Telefon Pro-
spekte mit Preisliste bei der Generalvertretung:

ARGONAG

Bahnhofplatz 11, Tel. 01-99 47 11 8910 Affoltern a/A

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.

Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steck-
dose. Leuchte für verschiedene Wagen
verwendbar. Leichtes umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser
14 cm nur Fr. 125.- netto.

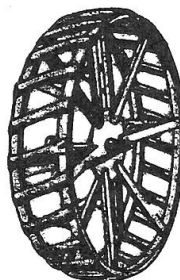
GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1
Zürich

Tel. 052 - 41 11 22 / 23

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck ver-
mindernd

Verlangen Sie bitte un-
verbindlich Prospekte bei

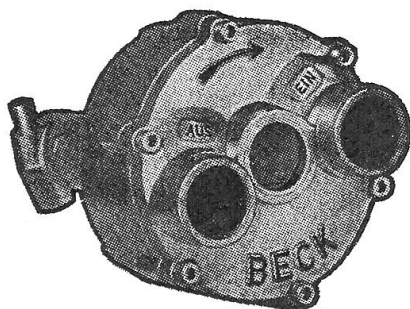
Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

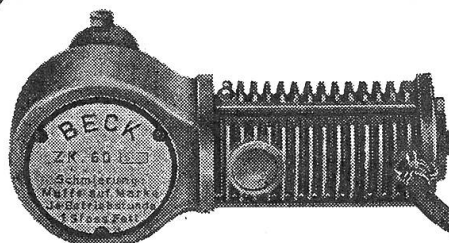
BECK

Fabrikate



Kompressoren
Schleifmaschinen
Waschpumpen

auch zum Anschluss
an Motoren



Direkt vom Hersteller:

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20

In der ganzen Schweiz ist SCHILTER gut vertreten



Sie sind gut beraten, wenn Sie sich für ein SCHILTER-Fahrzeug entschliessen. Denn in der ganzen Schweiz ist ein zuverlässiger Service und Reparaturdienst jederzeit garantiert. Wenden Sie sich an eine der folgenden Adressen für Auskünfte, Prospekte oder eine Gratis-Vorführung.

SCHILTER-Vertretungen in der Deutschschweiz und in der italienischen Schweiz:

Alvaneu-Bad: J. Durisch
Balgach: V. Blum
Benken: A. Blöchliger
Berschis: M. Stöckli
Biembach: W. Burkhalter
Boltigen: A. Krebsler
Bumbach-Schangnau: H. Gerber
Dietfurt: W. Breitenmoser
Dietlikon: K. Schilter
Dittingen: E. Schmidlin
Elm: H. Zogg
Emberg-Fahrni: W. Streit
Escholzmat: W. Rindlisbacher
Fischingen: F. Obrist
Glis: J. Schmidhalter
Grindelwald: A. Steffen
Haslen: A. Inauen
Hemberg: E. Keller
Hergiswil LU: A. Müller
Hofstetten: A. Stähli
Huttwil: E. Lanz
Igels: P. Blumenthal
Innertkirchen: A. Kehrli
Kerns: L. Flück
Küssnacht: Ducrey AG
Lain-Obervaz: W. Zimmermann
Landquart: W. Kälin
Leutwil: P. Kaspar
Müstair: J. B. Oswald+Co.
Neuenegg: E. Wytttenbach
Oberbipp: M. Staudacher
Plaffelen: Gebr. Rappo AG
Poschiavo: F. Formolli
Promontogno: P. Ganzoni
Quinto-Daggio: R. Notti
Römerswil: K. Frischkopf
Rueras: V. Berther+ Sohn
Ruppoldsried: E. Bürki
Ruswil: H. Buchmann
Sarnen: W. Britschgi
Splügen: Ch. Gilli
Susten: O. Walther
Schangnau: Siegenthaler+Schär
Schuls: R. Gartmann
Schwellbrunn: E. Keller
Staffelbach: E. Mumenthaler
Unterwasser: Th. Schefer
Vals: L. Berni
Walterswil: A. Hofer
Wynigen: O. Sollberger

Schilter-Verkaufsberater:

Reussbühl: P. Bertholet
Stans: B. von Burg
Walenstadt: K. Dietsche

SCHILTER

SCHILTER & Co.
Maschinenfabrik
 6370 Stans Telefon 041 61 16 44

Partner-Kettensägen — Forstwerkzeuge und -geräte — Forstkleider

Forst Weikart

Hch. Weikart Riethofstrasse 8 8152 Glattbrugg Telefon (01) 810 65 34

Name: _____

Adresse: _____

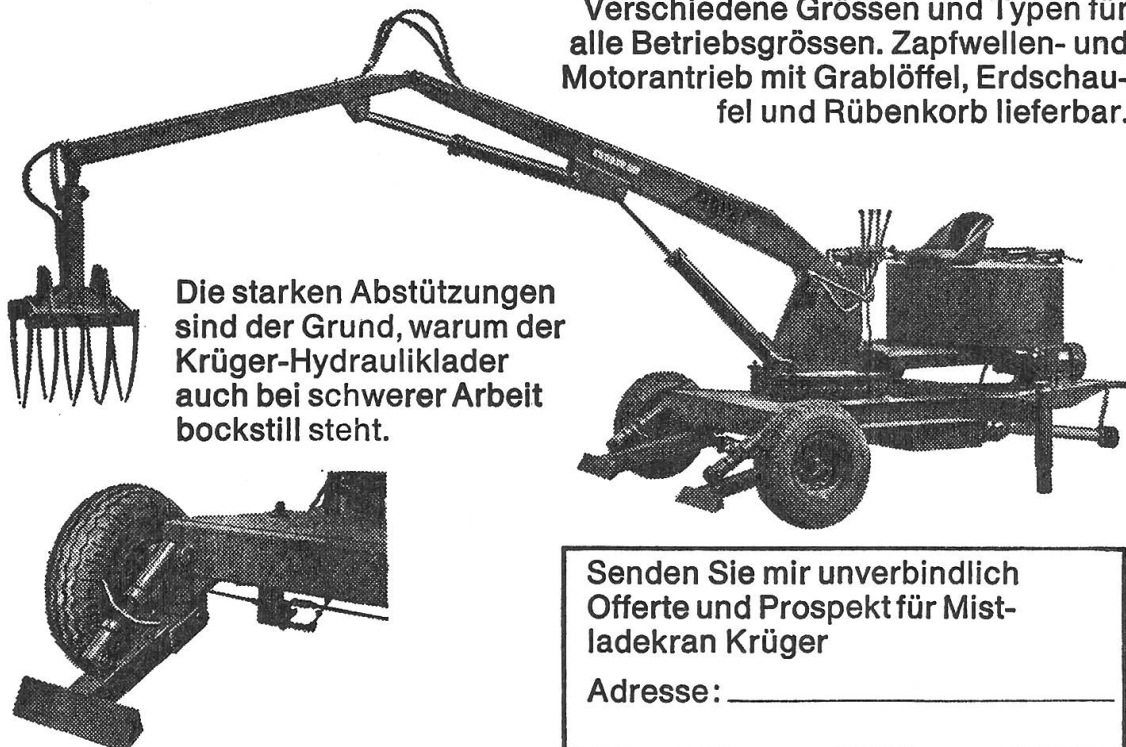
Senden Sie mir Prospekte über: _____

14

Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht
überladen !

Vollhydraulische Mistladekrane K r ü g e r

Verschiedene Grössen und Typen für
alle Betriebsgrössen. Zapfwellen- und
Motorantrieb mit Grablöffel, Erdschau-
fel und Rübenkorb lieferbar.



Die starken Abstützungen
sind der Grund, warum der
Krüger-Hydrauliklader
auch bei schwerer Arbeit
bockstill steht.

Senden Sie mir unverbindlich
Offerte und Prospekt für Mist-
ladekran Krüger

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
Telefon 073 22 01 22

Wil SG

Fe₂O₃ · H₂O

Rost (Fe₂O₃ · H₂O) — Feind Nr. 1
Ihres Maschinenkapitals

AGROLA-SCHNELLREINIGER

Neu: Mit noch grösserer
Reinigungskraft. Die neuen,
waschaktiven Substanzen ga-
rantieren besseres Eindring-
und Lösungsvermögen; löst
allen Schmutz und Ölrückstände.

Originalflasche 500 ccm 3.30

Kanne à 5 Liter 22.—

Kanne à 10 Liter 36.70

AGROLA-ROSTSCHUTZ

Mit intensiver, wasserverdrän-
gender Wirkung! Gewährleistet
auch auf nassen Maschinen eine
dauerhafte Konservierung.

Originalflasche 500 ccm 4.20

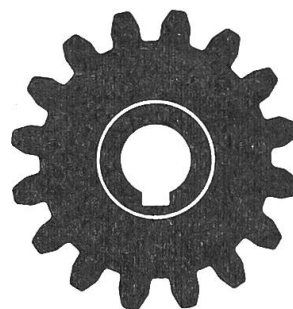
Kanne à 5 Liter 32.—

AGROLA-ROST- UND SCHRAU- BENLÖSER (Eindringöl)

Löst festgerostete Maschin-
teile, Schrauben usw., schmiert
und schützt vor Rostbildung.

Spraydose 250 ccm 3.80

Kampf dem Rost
mit AGROLA-
Maschinenpflege-
produkten



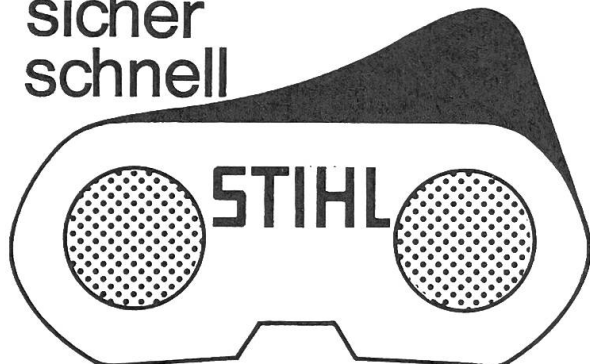
AGROLA
Rostschutz



AGROLA — Qualitätsprodukte von
Ihrer Landw. Genossenschaft



oilomatic® S
selbstschmierend
sicher
schnell



Diese Sicherheitskette »entschärft« das gelegentliche Hochprellen der Schneidgarnitur. Ihre Sicherheits-Verbindungs-glieder sorgen auch für einen ruhigen Lauf der Kette.

Bei Ihrem STIHL-Dienst oder Max Müller AG
8617 Mönchaltorf Tel. (01) 86 90 55

Per Zufall mit grossem Einschlag zu verkaufen

Traktor Fiat 500

neueste Ausführung

A. Hässig, Landmaschinen, Traktoren
8340 Hinwil, Telefon 01 - 78 02 35



Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

Schneeketten sehr günstig

GARAGE SEVERIN REIST

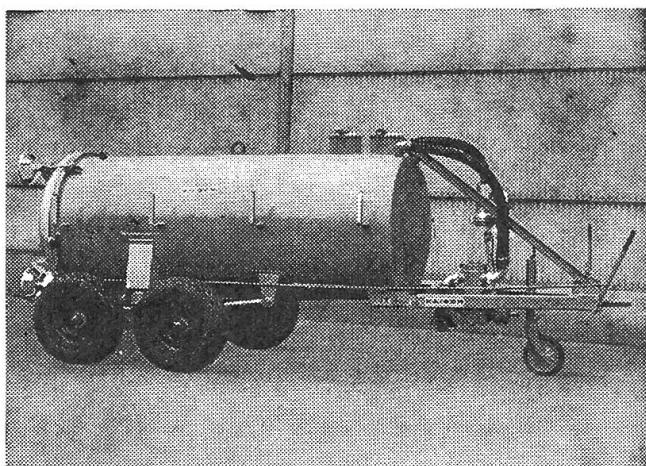
3457 Wasen i. E.

Telefon Werkstatt 034 - 77 18 20

Telefon Wohnung 034 - 77 13 58



Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!



NEU: Gummigefederte Pendelachse ab 4000 Liter
Das Fass der Zukunft!

Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf — Service — Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77



Gelenkwellen
Überlast- und
Freilauf-Kupplungen
Weitwinkelgelenke
Unfallschutz-
Vorrichtungen

Weltweit im Einsatz
International anerkannt
Technisch führend
Dichtestes Servicenetz
Sie arbeiten sicher
und wirtschaftlich mit



Generalvertretung für die Schweiz :

PAUL FORRER AG
8048 Zürich Aargauerstrasse 250
Telefon 01 - 64 39 33 / 35